

BINYANÎM GOREMÎM		BIN. KEVÊDÎM = <i>Shalém</i>			BINYANÎM QALLÎM			
VI. HOF<AL <sup>1</sup>	V. HIF<ÎL	VII. HITPA<ÊL	IV. PU<AL	III. PI<ÊL	II. NIF<AL	Passif du Qal	I. PA<AL	
[הגדר]	הפ(י)ל	[התנפּל]	inusité	נפץ / נפץ	נקם / הנקם [הנתן]	?	נפ(י)ל	Infin <sup>tif</sup> 1 <sup>er</sup>
inusité	(ל) הפיל	(ל) התנפּל	inusité	(ל) נפץ	(ל) הנקם		(ל) נפ(י)ל [(ב- / כ-) נפל]	Infin <sup>tif</sup> 2 <sup>nd</sup>
inexistant dans les binyanîm passifs	הפל {הפילה}* הפילי הפילו הפילנה	התנפּל התנפּלי התנפּלו התנפּלנה	inexistant dans les binyanîm passifs	נפץ נפצי נפצו נפצנה	הנקם הנקמי הנקמו הנקמנה	inexistant dans les binyanîm passifs	נפל {נפלה / נקבה}* נפלי נפלו נפלנה	m.sg. f.sg. m.pl. f.pl.
אפל תפל תפלי יפל [-פל] תפל נפל תפלו (תפלו) תפלנה יפלו (יפלו)	אפיל {אפילה}* תפיל {תפל}* תפילי יפיל {יפל}* תפיל {תפל}* נפיל {נפילה}* תפילו תפילנה / תפענה יפילו	אתנפּל תתנפּל תתנפּלי יתנפּל תתנפּל נתנפּל תתנפּלו תתנפּלנה יתנפּלו	אנפץ תנפץ תנפצי ינפץ תנפץ ננפץ {-פצה}* תנפצו תנפצנה ינפצו	אנפץ תנפץ תנפצי [-פצי] ינפץ תנפץ ננפץ {-פצה}* תנפצו תנפצנה ינפצו	אנקם {אנקמה} תנקם תנקמי / תנצלי ינקם [-קם] תנקם ננקם תנקמו תנקמנה ינקמו [-קמו]	[נפל] etc.  comme au hof<al	אפל {אפלה}* תפל תפלי יפל תפל נפל {נפלה}* תפלו [-פלו] תפלנה יפלו [-פלו]  תנצנץ תנצנצו תנצנצו תנצנצו	1° sg. 2° m.sg. 2° f.sg. 3° m.sg. 3° f.sg. 1° pl. 2° m.pl. 2/3° f.pl. 3° m.pl.
הפלת / הפיתי הפלת הפלת הפל הפלה / הפתה הפלו הפלתם הפלו / הכו <sup>2</sup>	הפילתי הפלת הפלת הפיל הפילה הפלו הפלתם הפילו	התנפּלתי התנפּלת התנפּלת התנפּל התנפּלה התנפּלו התנפּלתם התנפּלו	נפצתי נפצת נפצת נפץ [-פץ] נפצה [-פצה] נפצנו נפצתם נפצו	נפצתי נפצת נפצת נפץ [נפץ] נפצה נפצנו נפצתם נפצו	נקמתי נקמת נקמת נקם [-קם] נקמה [-קמה] נקמנו נקמתם נקמו [-קמו]	[נפלת] etc.  comme au pu<al	נפלת [-פלת] נפלת [-פלת] נפלת נפל [-פל] נפלה [-פלה] נפלו נפלתם / תן נפלו [-פלו]	1° sg. 2° m.sg. 2° f.sg. 3° m.sg. 3° f.sg. 1° pl. 2° f/m.pl. 3° pl.
מפל מפלת [מפלה] / מכה מפלים מפלות	מפיל מפלת [מפילה] מפילים מפילות	מתנפּל מתנפּלת [מתנפּלה] מתנפּלים מתנפּלות	מנפץ מנפצת מנפצה מנפצים מנפצות	מנפץ מנפצת [מנפצה] מנפצים מנפצות	נקם נקמת / נצחת נקמה נקמים נקמות	נפול נפולה נפולים נפולות	נ(ו)פל נ(ו)פלת [-פלת] [נ(ו)פלה] נ(ו)פלים נ(ו)פלות	m.sg. f.sg. m.pl. f.pl.

**Notes :** \*{...} = formes impératives (jussives) ; [en creux] = formes pausales ; le suffixe תן- (inaccompli 2° pers. fem. plur.) n'est mentionné qu'aux binyanîm où il est attesté réellement.

<sup>1</sup> Au hof<al (alias huf<al), la première voyelle peut être soit qamaç qatan = o bref, soit qubbuç = u bref (surtout en syllabe « aigüe » = devant une consonne redoublée).

<sup>2</sup> Quelques verbes (נש, נדף, נטר, נצר, נקב, נקח et נקח au pa'al ainsi que נחך au hof<al) présentent à la fois des formes avec nun assimilé et d'autres avec nun non assimilé.